



Déclassifié¹

AS/Soc (2017) PV 03 add

19 mai 2017

Fsocpv03add_2017

Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable

Procès-verbal

de l'échange de vues sur « Les conflits d'autorité parentale », tenu à Strasbourg le mardi 25 avril 2017, de 8h30 à 9h

La commission a tenu un échange de vues sur **Les conflits d'autorité parentale** (rapporteure : Mme Martine Mergen, Luxembourg, PPE/DC) avec Mme Juliane Hirsch, Consultante en droit international privé et droit international de la famille ;

Mme Bonet, première vice-présidente, ouvre l'audition et souhaite la bienvenue aux membres ainsi qu'à l'expert.

Mme Hirsch souligne pour commencer l'évolution de l'approche de la définition des « responsabilités parentales ». En 2004, une recommandation du Conseil de l'Europe les avait définies comme étant « l'ensemble des pouvoirs et devoirs destinés à assurer le bien-être moral et matériel de l'enfant ». Selon une recommandation de 2015, elles désignent « un ensemble d'obligations, de droits et de prérogatives qui visent à promouvoir et à protéger les droits et le bien-être de l'enfant, en fonction du développement de ses capacités » – cette dernière définition étant davantage axée sur l'enfant.

Les conflits transnationaux en matière de responsabilité parentale peuvent être regroupés en trois catégories : les différends relatifs à un déménagement à l'étranger, à un enlèvement transnational d'un enfant par un de ses parents et les autres litiges transnationaux liés à la responsabilité parentale. Dans son rapport écrit, Mme Hirsch a choisi l'exemple de l'enlèvement.

L'expert fournit ensuite un aperçu du cadre juridique applicable aux conflits familiaux transfrontaliers :

- la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant ;
- la Convention européenne des droits de l'homme ;
- la Charte des droits fondamentaux de l'Union Européenne ;
- deux conventions contraignantes relativement récentes : la Convention européenne sur l'exercice des droits des enfants et la Convention du Conseil de l'Europe sur les relations personnelles concernant les enfants ;
- un certain nombre d'instruments non contraignants : les instruments d'orientation de la Conférence de La Haye concernant le déménagement et la médiation et plusieurs recommandations/résolutions/lignes directrices du Conseil de l'Europe sur le déménagement de l'enfant, la responsabilité parentale, une justice adaptée aux enfants et la médiation familiale ;
- la Convention de La Haye de 1980 sur l'enlèvement international d'enfants qui contient à la fois des dispositions contraignantes et des dispositions de droit procédural (en vigueur dans les 47 États membres du Conseil de l'Europe) ;
- la Convention européenne en matière de garde des enfants ;
- la Convention de La Haye de 1996 concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants ;

¹ Le projet de procès-verbal a été approuvé et déclassifié par la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable lors de sa réunion du 2 juin 2017 à Bakou, Azerbaïdjan.

- le Règlement Bruxelles II *bis* qui unifie les règles en matière de compétence, de reconnaissance et d'exécution des décisions et accords exécutoires dans le domaine de la responsabilité parentale dans les États membres de l'Union européenne.

Mme Hirsch estime que ces instruments contribuent efficacement au règlement des conflits familiaux transnationaux. Il reste cependant nécessaire de recourir de manière avisée à ces instruments et d'en élargir le champ d'application géographique à de nouveaux États contractants. Des améliorations sont par ailleurs requises, en particulier dans quatre domaines :

- 1) simplifier davantage, accélérer et rendre moins coûteuse l'application à l'étranger d'une décision en matière de responsabilité parentale ;
- 2) garantir la spécialisation des professionnels chargés de traiter ces affaires ;
- 3) améliorer la coopération entre les autorités centrales et les autres autorités nationales ;
- 4) promouvoir des solutions consensuelles aux différends familiaux transfrontaliers au moyen d'une médiation spécialisée.

[La présentation PowerPoint de Mme Hirsch est disponible sur la page extranet de la Commission].

La première vice-présidente remercie l'experte et ouvre le débat.

Mme Mergen, rapporteure, remercie l'experte pour son rapport et sa présentation instructive. Le document englobe des aspects techniques et un nombre important d'instruments juridiques. Un fossé sépare les Parties à ces instruments et les autres, pour l'essentiel des pays d'Afrique. La notion de spécialisation des professionnels comme les juges et les avocats est intéressante. Mme Mergen a retenu en particulier l'existence de certains outils de médiation. Elle cite l'exemple d'une association de notaires en France qui assure des services de médiation.

Baroness Massey souhaite savoir combien de pays disposent de tribunaux aux affaires familiales ou de services de médiation et combien de parents « ordinaires » ont accès à cette information.

Mme Fataliyeva se demande si la définition de la responsabilité parentale a été élargie ou au contraire restreinte. Elle souhaiterait savoir quel est le pays qui a le mieux réussi en termes de mise en place d'une législation sur la responsabilité parentale.

Mme Hirsch convient de la nécessité d'étendre la portée des instruments du Conseil de l'Europe et de la Conférence de La Haye, pour résoudre les conflits familiaux avec les pays non européens, en particulier d'Afrique du Nord. On constate des différences nationales, tous les États ne disposant pas de tribunaux aux affaires familiales. En ce qui concerne la médiation, un certain nombre de pays, par exemple le Royaume-Uni, l'Allemagne et les Pays-Bas, proposent des services de médiation. La Conférence de La Haye s'efforce d'établir des points de contact centraux pour la médiation familiale, accessibles aux parents « ordinaires ». Les États devraient prévoir cette possibilité. La définition de la responsabilité parentale a été élargie et a ainsi changé la perception, passant d'une perspective axée sur les droits de garde et de visite à la notion de responsabilité partagée tout au long de la vie de l'enfant. Il n'existe pas de législation parfaite sur la responsabilité parentale : dans certains pays comme la France, la résidence alternée de l'enfant est devenue la règle, tandis que d'autres privilégient l'autonomie des parties.

Pour conclure, **Mme Mergen** se dit préoccupée par le fait que la voix des enfants ne soit pas effectivement entendue par les juges.

Mme Bonet remercie les membres ainsi que l'experte et clôt l'échange de vues.

Liste des décisions

La commission des questions sociales, de la santé et du développement durable, réunie à Strasbourg le 25 avril 2017, sous la présidence de Mme Sílvia Eloísa Bonet (Andorre, SOC), première vice-présidente, en ce qui concerne :

- **Les conflits d'autorité parentale** (*rapporteure : Mme Martine Mergen, Luxembourg, PPE/DC*) : a tenu un échange de vues avec Mme Juliane Hirsch, Consultante en droit international privé et droit international de la famille.

Committee on Social Affairs, Health and Sustainable Development
Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable

Participation list / Liste de participation

EXCHANGE OF VIEWS AND HEARING – 25 April 2017

ECHANGE DE VUES ET AUDITION – 25 avril 2017

Chairperson / Présidente :

Ms Stella KYRIAKIDES		Cyprus / Chypre
-----------------------------	--	-----------------

Vice-Chairpersons / Vice-Présidents :

Ms Sílvia Eloísa BONET		Andorra / Andorre
Mr Ertuğrul KÜRKCÜ		Turkey / Turquie
Mr Ionuț-Marian STROE		Romania / Roumanie

Members / Membres

1. Ms Silva **CAKA** Albania / Albanie
2. Ms Sílvia Eloísa **BONET** 1st
Vice Chairperson / 1^{ère}
vice-présidente Andorra / Andorre
3. M. Mikayel **MELKUMYAN** Armenia / Arménie
4. Mr Franz Leonhard **ESSL** Austria / Autriche
5. Mr Stefan **SCHENNACH** Austria / Autriche
6. Mrs Sevinj **FATALIYEVA** Azerbaijan / Azerbaïdjan
7. Ms Ganira **PASHAYEVA** Azerbaijan / Azerbaïdjan
8. M. Damien **THIÉRY** Belgium / Belgique
9. Mr Stefaan **VERCAMER** Belgium / Belgique
10. Mme Milica **MARKOVIĆ** Bosnia and Herzegovina /
Bosnie-Herzégovine
11. Mr Borislav **BORISOV** Bulgaria / Bulgarie
12. Mr Desislav **CHUKOLOV** Bulgaria / Bulgarie
13. Ms Marijana **BALIĆ** Croatia / Croatie
14. Ms Stella **KYRIAKIDES** Cyprus / Chypre
15. Ms Zdeňka **HAMOUSOVÁ** Czech Republic /
République tchèque
16. Ms Gabriela **PECKOVÁ** Czech Republic /
République tchèque
17. Ms Aaja Chemnitz **LARSEN** Denmark / Danemark
18. Mr Jaak **MADISON** Estonia / Estonie

Alternates / Remplaçant(e)s

- ZZ...
- Ms Judith **PALLARÉS**
- Ms Naira **KARAPETYAN**
- Ms Angelika **WINZIG**
- Mr Andreas **SCHIEDER**
- Mr Vusal **HUSEYNOV**
- M. Muslum **MAMMADOV**
- ZZ...
- Ms Petra De **SUTTER**
- ZZ...
- Mr Antoni **TRENČEV**
- Ms Krasimira **KOVACHKA**
- Mr Mihael **ZMAJLOVIĆ**
- Ms Christiana **EROTOKRITOU**
- Mr Pavel **HOLÍK**
- Mr Rom **KOSTŘICA**
- Ms Christina **EGELUND**
- Ms Marianne **MIKKO**

19. Ms Anne KALMARI	Finland / <i>Finlande</i>	Ms Anne LOUHELAINEN
20. M. Damien ABAD	France	Mme Catherine QUÉRÉ
21. Mme Maryvonne BLONDIN	France	M. Gérard BAPT
22. Mme Marie-Christine DALLOZ	France	Mme Danielle AUROI
23. M. Denis JACQUAT	France	Mme Marie-Francoise PEROL-DUMONT
24. Ms. Irina PRUIDZE	Georgia / <i>Géorgie</i>	Mr. Dimitri TSKITISHVILI
25. Ms Doris BARNETT	Germany / <i>Allemagne</i>	Ms Elvira DROBINSKI-WEISS
26. Ms Sybille BENNING	Germany / <i>Allemagne</i>	Mr Tobias ZECH
27. Ms Herlind GUNDELACH	Germany / <i>Allemagne</i>	Mr Axel FISCHER
28. Mr Andrej HUNKO	Germany / <i>Allemagne</i>	Ms Annalena BAERBOCK
29. Ms Nina KASIMATI	Greece / <i>Grèce</i>	Mr Dimitrios KAMMENOS
30. Mr Evangelos MEIMARAKIS	Greece / <i>Grèce</i>	M. Konstantinos TZAVARAS
31. Mr Márton GYÖNGYÖSI	Hungary / <i>Hongrie</i>	Ms Mónika BARTOS
32. Mr Ákos HADHÁZY	Hungary / <i>Hongrie</i>	Mr Gábor HARANGOZÓ
33. Mr Vilhjálmur ÁRNASON	Iceland / <i>Islande</i>	Mr Birgir ÁRMANNSSON
34. Mr Joseph O'REILLY	Ireland / <i>Irlande</i>	Mr Rónán MULLEN
35. Ms Maria Teresa BERTUZZI	Italy / <i>Italie</i>	Ms Eleonora CIMBRO
36. Ms Nunzia CATALFO	Italy / <i>Italie</i>	Ms Cristina DE PIETRO
37. Mr Giuseppe GALATI	Italy / <i>Italie</i>	Mr Francesco Maria AMORUSO
38. Ms Laura PUPPATO	Italy / <i>Italie</i>	Ms Adele GAMBARO
39. M. Andris BĒRZINŠ	Latvia / <i>Lettonie</i>	Ms Inese LAIZĀNE
40. ZZ...	Liechtenstein	ZZ...
41. Mr Virgilijus PODERYS	Lithuania / <i>Lituanie</i>	Mr Kęstutis MASIULIS
42. Mme Martine MERGEN	Luxembourg	Mme Françoise HETTO-GAASCH
43. Mr Deo DEBATTISTA	Malta / <i>Malte</i>	Mr Charlò BONNICI
44. Ms Liliana PALIHOVICI	Republic of Moldova / <i>République de Moldova</i>	Mr Valeriu GHILETCHI
45. M. Jean-Charles ALLAVENA	Monaco	M. Eric ELENA
46. ZZ...	Montenegro / <i>Monténégro</i>	ZZ...
47. Mr Paul SCHNABEL	Netherlands / <i>Pays-Bas</i>	Ms Reina de BRUIJN-WEZEMAN
48. Mr Henk OVERBEEK	Netherlands / <i>Pays-Bas</i>	Ms Marjolein FABER-VAN DE KLASHORST
49. Ms Ingebjørg GODSKESEN	Norway / <i>Norvège</i>	Mr Tore HAGEBAKKEN
50. Ms Margareta BUDNER	Poland / <i>Pologne</i>	Ms Magdalena KOCHAN
51. Ms Barbara CHROBAK	Poland / <i>Pologne</i>	Ms Andželika MOŹDŹANOWSKA
52. Mr Andrzej WOJTYŁA	Poland / <i>Pologne</i>	Ms Agnieszka POMASKA
53. M. Luís LEITE RAMOS	Portugal	ZZ...
54. Mme Helena ROSETA	Portugal	Mme Edite ESTRELA
55. Mr Liviu Ioan Adrian PLEȘOIANA	Romania / <i>Roumanie</i>	Mr Corneliu ȘTEFAN
56. Mr Cezar Florin PREDA	Romania / <i>Roumanie</i>	Mr Viorel Riceard BADEA
57. Mr Ionuț-Marian STROE 3rd Vice Chairperson / 3^{ème} vice-président	Romania / <i>Roumanie</i>	Ms Oana-Mioara BÎZGAN-GAYRAL
58. Mr Roger ZAVOLI	San Marino / <i>Saint-Marin</i>	Ms Vanessa D'AMBROSIO
59. Mr Milovan BOJIĆ	Serbia / <i>Serbie</i>	Mr Miljan DAMJANOVIĆ
60. Ms Elvira KOVÁCS	Serbia / <i>Serbie</i>	Ms Dubravka FILIPOVSKI
61. Mr Ján MAROSZ	Slovak Republic / <i>République Slovaque</i>	Ms Renáta KAŠČÁKOVÁ
62. Mr Jan ŠKOBERNE	Slovenia / <i>Slovénie</i>	Mr Andrej ŠIRCELJ
63. Mr José Manuel BARREIRO	Spain / <i>Espagne</i>	M. Ovidio SÁNCHEZ
64. Ms Maria Concepción de SANTA ANA	Spain / <i>Espagne</i>	Ms Pilar LUCIO
65. Ms Melisa RODRÍGUEZ HERNÁNDEZ	Spain / <i>Espagne</i>	Ms Ángela BALLESTER
66. Ms Carina OHLSSON	Sweden / <i>Suède</i>	Ms Eva-Lena JANSSON

67. Mr Markus WIECHEL	Sweden / <i>Suède</i>	Ms Annicka ENGBLOM Mr Hannes GERMANN
68. M. Jean-Pierre GRIN	Switzerland / <i>Suisse</i>	
69. Mme Liliane MAURY PASQUIER	Switzerland / <i>Suisse</i>	M. Filippo LOMBARDI
70. Mr Vladimir GJORCHEV	“The former Yugoslav Republic of Macedonia” / “ <i>L’ex-République yougoslave de Macédoine</i> ”	ZZ...
71. Mr Mehmet BABAOĞLU	Turkey / <i>Turquie</i>	Mr Cemalettin Kani TORUN
72. Ms Emine Nur GÜNAY	Turkey / <i>Turquie</i>	Mr Suat ÖNAL
73. Mr İlhan KESİCİ	Turkey / <i>Turquie</i>	Mr Haluk KOÇ
74. Mr Ertuğrul KÜRKCÜ 2 nd Vice Chairperson / 2 ^{ème} vice-président	Turkey / <i>Turquie</i>	Ms Filiz KERESTECİOĞLU DEMİR
75. Mr Oleksandr BILOVOL	Ukraine	Mr Vladyslav GOLUB
76. Mr Serhii KIRAL	Ukraine	Mr Boryslav BEREZA
77. Mr Viktor VOVK	Ukraine	Mr Oleksii GONCHARENKO
78. Mr Geraint DAVIES	United Kingdom / <i>Royaume-Uni</i>	Lord George FOULKES
79. Sir Jeffrey DONALDSON	United Kingdom / <i>Royaume-Uni</i>	Baroness Margaret EATON
80. Mr John PRESCOTT	United Kingdom / <i>Royaume-Uni</i>	Baroness Doreen MASSEY
81. Mr Mike WOOD	United Kingdom / <i>Royaume-Uni</i>	Ms Kelly TOLHURST

OBSERVERS / OBSERVATEURS

MEXICO / MEXIQUE

Senator Diva HADAMIRA GASTELUM BAJO / Mme la Sénatrice Diva HADAMIRA GASTELUM BAJO

PARTNERS FOR DEMOCRACY / PARTENAIRES POUR LA DEMOCRATIE

PALESTINIAN AUTHORITY / L'AUTORITE PALESTINENNE

Mr / M. Mohammedfaisal ABUSHAHLA

Mr / M. Azzam AL-AHMAD

Ms / Mme Sahar ALQAWASMI

Mr / M. Qais KHADER

Mr / M. Bernard SABELLA

EMBASSIES / PERMANENT REPRESENTATIONS AND DELEGATIONS
AMBASSADES / REPRESENTATIONS ET DELEGATIONS PERMANENTES

Mr / M. Asmund ERIKSEN..... Norway / Norvège
Mr / M. Augustin MICHAUD..... Switzerland / Suisse
Mr / M. Yngve OLSEN HVOSLEF Norway / Norvège
Ms / Mme Inginur RUSTEM Romania / Roumanie
Ms / Mme Livia RUSU Romania / Roumanie

SECRETARIAT OF DELEGATION OR OF POLITICAL GROUP /
SECRETARIAT DE DELEGATION OU DE GROUPE POLITIQUE

Ms / Mme Gunilla CARLANDER Finland / Finlande
Ms / Mme Gabriella MARANGOU-d'AVERNAS..... Cyprus / Chypre
Mr / M. Joseph MOUSTAKI Israel / Israël
Mr / M. Razvan TANASE Romania / Roumanie
Ms / Mme Sybille ZAKTREGER (Assistant / Assistante) Israel / Israël

ALSO PRESENT / EGALEMENT PRESENTS

EXPERTS

Ms / Mme Juliane HIRSCH, Consultant on Private International Law and International Family Law /
Consultante en Droit International et Droit International de la Famille

Mr / M. Khaled QUZMAR, General Director, "Defense for Children International - Palestine (DCIP)" /
Directeur Général, « Défense des Enfants International – Palestine (DEIP) »

Ms / Mme Sarit MICHAELI, International Advocacy Officer, "B'Tselem, The Israeli Information Center for
Human Rights in the Occupied Territories" / Agent international de liaison / « B'Tselem-Centre d'information
israélien pour les droits de l'homme dans les territoires occupés »

NGO's / ONG

Mr / M. Andreas BERGLÖF, European Advocacy and Mobilization Lead, IPPF European Network /Défense
européenne et direction de mobilisation, IPPF European Network

Ms / Mme Senellart DE VRIERE, Federation of Catholic Family Associations in Europe (FAFCE) / Fédération
des Associations Familiales Catholiques en Europe (FAFCE)

Mr / M. Thierry MATHIEU, Vice-Chairperson of the Committee on Democracy, Social Cohesion and Global
Challenges / Vice-Président de la Commission Démocratie, Cohésion sociale et Enjeux Mondiaux

Ms / Mme Lilit POGHOSYAN, European Advocacy and Mobilization Lead, IPPF European Network /Défense
européenne et direction de mobilisation, IPPF European Network

Mr / M. Nicola SPERANZA, Policy Officer, Federation of Catholic Family, Associations in Europe (FAFCE) / Responsable des politiques, Fédération des Associations Familiales Catholiques en Europe (FAFCE)

Mr / M. Philippe TOUSSAINT, Policy Officer, Federation of Catholic Family, Associations in Europe (FAFCE) / Responsable des politiques, Fédération des Associations Familiales Catholiques en Europe (FAFCE)

Mr / M. Leo van DOESBURG, The European Christian Political Movement (EPCM) / Mouvement politique chrétien européen (MPCE)

Ms / Mme Anje WIERSINGA, IAW Representative at the Council of Europe / Représentante de l'Alliance Internationale des Femmes

OTHERS / AUTRES

Mr / M. Kewin KLOTZEK, Ms MOŹDŹANOWSKA's assistant / Assistant de Mme MOŹDŹANOWSKA

COUNCIL OF EUROPE STAFF / SECRETARIAT DU CONSEIL DE L'EUROPE

NAME / NOM

DEPARTMENT / SERVICE

Ms / Mme Katrin UERPMANN, DGI Directorate General Human Rights and Rule of Law / DGI Direction Générale des Droits de l'Homme et de l'Etat de Droit

Ms / Mme Kristiina FELT, DGI Directorate General Human Rights and Rule of Law / DGI Direction Générale des Droits de l'Homme et de l'Etat de Droit

PARLIAMENTARY ASSEMBLY / ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE

Committee on Social Affairs, Health and Sustainable Development / Commission des questions sociales, de la santé et du développement durable

NAME / NOM

Ms / Mme Tanja KLEINSORGE Head of the Secretariat / Cheffe du Secrétariat
Ms / Mme Aiste RAMANAUSKAITE Secretary to the Committee / Secrétaire de la commission
Ms / Mme Maren LAMBRECHT-FEIGL Secretary to the Committee / Secrétaire de la commission
Ms / Mme Alina BELIAEVA Co-Secretary to the Committee / Co-Secrétaire de la commission
Ms / Mme Jannick DEVAUX Project Manager / Chef de projet
Ms / Mme Prisca BARTHEL Responsible for the Europe Prize section /
..... Responsable pour la section Prix de l'Europe
Ms / Mme Linda McINTOSH Principal Assistant / Assistante principale
Ms / Mme Fatima NOUICER Assistant / Assistante
Mr / M. Vincent LAUMIN Trainee / Stagiaire